

Porównanie tłumaczeń Łukasza 21:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wyjdzie zaś wam na świadectwo
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wyjdzie to wam na świadectwo.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Wyjdzie wam na świadectwo.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wyjdzie zaś wam na świadectwo
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	To da wam sposobność do złożenia świadectwa.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	A to was spotka na świadectwo.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A to was spotka na świadectwo.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	a potka was na świadectwo.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Będzie to dla was sposobność do składania świadectwa.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	To da wam sposobność do złożenia świadectwa.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Da wam to okazję do złożenia świadectwa.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Będzie to dla was okazja do dawania świadectwa.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Stanie się to dla was okazją, aby dać świadectwo.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Da wam to sposobność świadczenia o mnie.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	To pozwoli wam dać świadectwo o Mnie.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	станеться ж вам це - на свідчення.
EDB	Przekład	Ewangelie dla badaczy	- Pomyślnie wystąpi wam do funkcji

¹⁾ <x>570 1:12</x>

	dynamiczny		świadcetwa.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Lecz powiedzie się wam na świadectwo.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	ale okaże się to sposobnością, abyście mogli złożyć świadectwo.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	To pozwoli wam dać świadectwo.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Będzie to dla was okazja do przedstawienia im dobrej nowiny.